

A la  
Jonta de chemun  
streda Roma 2  
39046 Urtijëi

Argumënt: **Dumanda per pudëi se nuzé dla "pitla sala" tla cësa de cultura.**

L / la sotscrit/a .....  
adres ..... Tel. ....  
te si funzion de respunsabl (presidënt, rapresentant leghel)  
de/dla .....  
adres..... Tel. ....  
persona da cuntaté ..... Tel. privat .....  
adres .....

damanda al Chemun de Urtijëi  
de pudëi se nuzé dla

**pitla sala tla cësa de cultura**

dal ..... al ..... (leprò l di che n met su dut y l  
di che n ruma demez) per (scrì avisa per cie manifestazion)

.....  
.....

Adres per la conta .....

Part. CVN / codesc fischel .....

y se ublighea de tenì ite la disposizions che vën do:

- ⇒ I lëures per njinië ca ie da fé ti dis scric su tla dumanda, la sala ne possa perchël nia unì nuzeda dan o do chësc tëmp.
- ⇒ La situazion di locai y dla mubilia metuda a disposizion y la funziions di njinies tecnicos (da udëi la njonta) vën cialei do dal verdian adum cun l respunsabl dla manifestazion dan che l local possa unì nuzà per la manifestazion.
- ⇒ La respunsablità per danesc che unirá fac ntan la manifestazion ie me a cëria dl respunsabl dla manifestazion. Chësc delibrea l Chemun de Urtijëi da uni respunsablità n chësc cont. Per chësta gauja iel de bujën paië ite sciche cauzion, almanco una na ena dan la manifestazion, la soma de **Euro 100,00** sun l cont

curënt dl Chemun de Urtijëi pra la Cassa Raiffeisen Ciastel-Urtijëi IBAN: IT 18 L 08056 23100 000300050008 - Swift-BIC: RZSBIT21011

- ⇒ Sce la cundizions scrites su dessëura vën tenides ite, unirà data de reviers la cauzion. Per chësc fin iel de bujën che dajëis sëura Vosc dati dla banca: **IBAN n.** .....
- ⇒ Tl local possa jì ite al mascimo **50 persones**, l **cuntrol de chësta cundizion ie a cëria dl respunsabl dla manifestazion.**
- ⇒ Sce l'aministrazion cumenela ie dla minonga che per certa manifestazions iel de bujën dl servisc di destudafuech, pona muessa chësc servisc unì garantì dal respunsabl dla manifestazion.
- ⇒ Sce per tenì la manifestazion fossel de bujën de mo outra lizënzes, autorisazions, y nscì inant, muessa l respunsabl dla manifestazion se cruzië de chëstes.
- ⇒ Pra chësta dumanda iel da njunté pro 1 marca da bol.  
Ezezion: lies scrites ite tl register dla urganisazions dl volontariat. L ie da fé al savëi l numer y la data dl decret.

Numer dl decret ..... data: .....

- ⇒ la istruzions dl verdian ie da respeté.
- ⇒ **L local (leprò nce i tlosec) muessa unì dat de reviers ala fin dla manifestazion tl medemo stato coche l fova unì sëurandat (l verdian dijrà avisa coche l ie da rumé su).**
- ⇒ L'aministrazion de chemun se ten la rejon de cumandé a chëi che à metù a ji la manifestazion, de nciarië na firma che ruma su i locai ala fin dla manifestazion (l inuem dla firma messrà unì fat al savëi danora al chemun y plù avisa dan che scumencia la manifestazion).

L/la sotscrit/a detlarea che unirà metuda a ji na **manifestazion cun / zënza (straiché tres chël che ne ie nia drët) fin de davani.**

*Aldò y per i fins di artt. 12, 13 y 14 dl Regulamënt UE 679/2016 abinëis la nfirmazions sun la prutezion di dac persunei al link <https://www.comune.ortisei.bz.it/it/Amministrazione/Web/Privacy> o n possa ti cialé ti locai dla cësa de chemun.*

Data ..... Firma  
⇒ .....

<p align="center"><b>Anlage Nr. 1 zum Ansuchen um Benutzung des kleinen Saales</b></p> <p align="center">(ausgefüllt und unterschrieben dem Ansuchen beizulegen)</p>	<p align="center"><b>Allegato n. 1 alla richiesta di prenotazione della piccola sala</b></p> <p align="center">(da allegare debitamente compilato e firmato alla richiesta)</p>
<p>Für die Veranstaltung am ..... wird Folgendes benötigt:</p>	<p>Per la manifestazione che si terrà in data ..... si richiede la seguente attrezzatura:</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nr. ... Tische (max. 35 – 160 * 70)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• n. .... tavoli (max. 35)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nr. .... Stühle (max. 50)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• n. .... sedie (max 50)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Over-Head-Projektor (Folien)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lavagna luminosa (lucidi)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Video-Anlage VHS/s</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Impianto video VHS/s</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• DVD Video Player</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DVD Video Player</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Beamer</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Beamer</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schreibtafel</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tavola da scrittura</li> </ul>
<p>Der Veranstalter .....</p>	<p>L'organizzatore .....</p>